

SVENSKA

Läs detta instruktionshäfte noga innan installation och användande av apparaten. Endast på detta vis kan de bästa resultaten och maximal säkerhet nås

SKYDDSinSTRUKTIONER

Läs följande instruktioner noga!

- Kontrollera att nätets spänning stämmer överens med den som angivits på apparatens databricka innan användandet. Anslut apparaten endast till jordade strömuttag som har minst en 10A säkring.
- Ifall kontakten inte passar i uttaget, se till att få det bytt mot lämplig kontakt av en fackman.
- Elsäkerheten hos denna apparat är helt beroende av att den ansluts till ett jordat uttag enligt gällande normer. Tillverkaren kan inte anses skyldig till skador som orsakats av dålig jordning. Vid tveksamhet, vänd er till en fackman.
- Starta ej maskinen utan vatten.
- Denna maskin är designad för att "laga till kaffe" och för att "värma drycker": se till att inte bränna er på vattenstrålar eller ånga vid felaktigt användande.
- Rör inte varma delar (utblås, filterhållare och filter).
- Tag ej loss filterhållaren med apparaten under tryck eller under utblås.
- Lämna ej maskinen med vatten i när temperaturen i omgivningen kan gå under 0°C.
- Efter att ha tagit bort emballaget; kontrollera att maskinen verkar hel. Vid tveksamhet, använd ej maskinen utan vänd er till kvalificerad personal.
- Delarna från emballaget (plastpåsar, skumplast etc.) ska ej lämnas i barns räckhåll då de skulle kunna vara farliga.
- Denna apparat får endast användas i hemmet. All annan användning är felaktig och därmed farlig.

- Tillverkaren kan inte anses ansvarig för eventuella skador som beror av felaktig eller oansvarig användning.
- Rör ej apparaten med våta eller fuktiga händer eller fötter.
- Använd ej apparaten i lokaler som används för bad eller dusch.
- Låt ej barn eller okunniga använda apparaten utan uppsikt.
- Sänk ej ner apparaten i vatten.
- Drag alltid ur kontakten innan all rengöring eller underhåll.
- Om apparaten är trasig eller inte fungerar som den ska, stäng av den och låt ett auktoriserat servicecenter laga maskinen med original reservdelar. Brist i respekten för detta kan göra maskinen potentiellt farlig.
- Installation måste utföras enligt tillverkarens anvisningar.
- Strömsladden får, om det skulle behövas, endast bytas ut av personal som tillverkaren eller servicecentret auktoriserat.
- Dra ur kontakten om apparaten inte ska användas under en längre period. Lämna ej apparaten på i onödan. Bryt apparaten strömbrytare när denne inte ska användas.

Denna apparat följer direktivet CEE EN 55014 gällande radioavstörning.

BESKRIVNING AV APPARATEN

- A Lock till mjölkbehållare, borttagbar
- B Mjölkbehållare med skumaggregat (om sådant finnes)
- C Flyttbart säkerhets lock med säkerhets ventil
- D Ångventil
- E Utloppsmunstycke för ånga (om sådant finnes)
- F Strömsladd
- G Cappuccino-aggregat (om sådant finnes)
- H Kanna med lock
- I Utblås för hetvatten
- L Adapter för koppar (om sådan finnes)
- M Kaffemått
- N Filterhållare
- O Filter
- P Uppsamlingskärl
- Q Strömbrytare ON / OFF
- R Kontrollampa ON / OFF
- S Kontrollampa "OK" kaffe klart (om sådan finnes)
- T Flödesregulator med väljare för SVAGT eller STARKT kaffe.

ANVÄNDNING AV MASKINEN

Den här maskinen är utrustad med ett säkerhets lock som hindrar locket från att själv oavsiktligt öppna sig när maskinen arbetar under tryck. För att skruva av detta lock måste ni släppa ut allt inre tryck genom att rotera vredet för ångtryck och vrida stömbrytaren till läget light.

HUR MAN STARTAR MASKINEN FÖRSTA GÅNGEN

Innan apparaten används för första gången är det nödvändigt att diska den med ljummet vatten och diskmedel och sen skölja alla tillbehör ordentligt, filterhållare, kaffemått, filter, kanna, adapter (om sådan finnes), och mjölkbehållare. Utför också en förtvätt av maskinens inre delar enligt följande:

Fyllning av tanken

- Skruva loss locket på tanken genom att vrida det motsols.
- Använd den medföljande kannan (fig. 1) och fyll tanken med vatten (fig. 2). Fyll aldrig tanken med strömbrytaren påslagen eller med kontakten i.

Maksimums mengde vann som kan fyllas i beholderen må ikke overstige

det som er oppgitt på selve kannen (2 eller 4 kopper).

Den maximala mängden vatten får ej överskrida den översta markeringen i kannan (2 eller 4 koppar) (se tabell s. 15).

Viktigt: När man gör en Cappuccino måste vatten fyllas på till nivån "ånga" som visas i kannan (för 2 koppar) eller till metallbandets nedre kant (för 4 koppar).

Det är viktigt att dosera rätt mängd vatten i tanken, därför att maskinen använder alltid allt vatten i tanken.

Stäng locket ordentligt genom att vrida det medsols.

Förtvätt

- Sätt i kontakten men kom ihåg säkerhetsföreskrifterna.
 - Sätt i filtret i filterhållaren (fig. 3).
 - För att haka fast hållaren i maskinen, sätt den under utblåset för vatten (fig. 4); tryck sedan hållaren uppåt och vrid den samtidigt åt höger. Det spelar ingen roll om hållarens handtag hamnar i centrum eller ej, det viktiga är att hållaren är väl fastsatt.
 - Sätt kannan under hållaren och se till att munstycket är ovanför hålet i kannans lock. (Fig. 5)
 - Sätt flödesregulatorn på läget "LIGHT".
 - Sätt på strömbrytaren ON / OFF Espresso/Cappuccino. Kontrollampan tänds (fig. 6).
 - Se till att ångventilen är stängd. Det tar ca 2 minuter innan vattnet är varmt och börjar strömma ut.
- Låt allt vatten strömma ut och tryck sedan på ON / OFF.

Innan locket till tanken öppnas, se till att det inte är något tryck kvar inuti tanken.

För att göra detta fortsatt enligt följande:

Vrid på ångventilen och släpp ut ångan genom munstycket för ånga eller för mjölk.

Nu kan locket på tanken tas bort.

För en korrekt förtvätt ska ovanstående repeteras flera gånger.

Nu är maskinen klar för användande.

HUR MAN GÖR ESPRESSOKAFFE

För bästa resultat gäller det att använda kaffe av god kvalitet, väl rostat och mer rätt malning.

- Skruva loss locket på tanken genom att vrida det motsols.
- Håll den mängd vatten som önskas i tanken. Använd den medföljande glaskannan och minns varningarna i stycket "Fyllning av tanken" (se tabell s. 24).
- Stäng locket ordentligt genom att vrida det medsols.
- Håll den mängd kaffe som önskas i filtret (fig. 8) och jämna ut det. Spåren på insidan av filtret visar lagom mängd för 2 respektive 4 koppar.
- Tag bort eventuellt överskott från filtrets kant (fig. 9).
- Sätt hållaren under utblåset för vatten, tryck den uppåt och vrid samtidigt åt höger för att haka fast den (fig. 4). Vrid tills det tar stopp. Kannan måste vara placerad under hållaren så att munstycket är ovanför hålet i kannans lock. (Fig. 5)
- Sätt flödesregulatorn på den typ av kaffe som önskas: I positionen "LIGHT" fås ett svagt kaffe, i positionen "STRONG" fås däremot ett starkare.
- Sätt på strömbrytaren ON/OFF.
- Kontrollampen tänds.
Se till att ångventilen är stängd. Det tar ca 2 minuter innan vattnet är varmt och kaffet börjar rinna ner (fig. 11). Vänta tills allt vatten i tanken har tagit slut.
- Tryck på ON/OFF.
- Innan locket till tanken skruvas av eller filterhållaren tas loss, se till att det inte är något tryck i tanken (Se stycket "Förtyvätt").
- För att få loss det urlakade kaffet, blockera filtret med spärren i hållaren, vänd hållaren uppochner och knacka tills kakan eller pastillen lossnar (fig. 12).

Metalldelarna kan bli mycket varma

Montering av adapter (om sådan finnes)
Med kaffekannan kan man göra två eller fyra koppar kaffe. Om man dock endast önskar två koppar, sätt på adaptorn på undersidan av hållaren (fig. 13) och sätt kopparna under munstyckena. På så sätt kan man få kaffet rakt i kopparna.

HUR MAN GÖR EN CAPPUCCINO

Modeller utrustade för att skumma mjölk

- Förbered maskinen som beskrivits i stycket "Hur man gör espressokaffe".
När man gör Cappuccino ska kannan fyllas till märket "ånga" (för 2 koppar) eller till den nedre kanten av metallbandet (4 koppar).
- Sätt kannan och kopparna under filterhållaren.
- Sätt på maskinen.
- När önskad mängd kaffe erhållits ska flödesregulatorn sättas på läge  kaffet slutar rinna.
- Efter några minuter tänds lampan "OK" som visar att apparaten nått rätt temperatur för att göra Cappuccino.
- Håll under tiden den mjölk som krävs för att göra 1 eller 2 Cappuccini i mjölkbehållaren (fig. 14). Fyll den till läge 1 för 1-2 koppar och till läge 2 för 3-4 koppar. (Se fig. 15).
- När lampan OK tänds, placera kopparna med espresso under ångröret och vrid ångventilen motsols. Den vispade mjölken börjar komma. När önskad mängd Cappuccino erhållits, stäng ångventilen genom att vrida medsols. Om ännu en Cappuccino önskas repetera ovanstående en andra gång.
Cappuccinon är klar; sockra efter smak.
- Omedelbart efter att en Cappuccino har gjorts bör mjölkbehållaren rengöras noga enligt följande:

Kontrollera innan all rengöring eller underhåll att det inte finns något tryck i tanken genom att öppna ångventilen motsols.

Tag aldrig loss mjölkbehållaren när ångventilen är öppen.

- Använd kannan för att hålla två koppar vatten i vattentanken.
- Sätt tillbaka locket.
- Fyll halva mjölkbehållaren med vatten.
- Sätt på maskinen och placera flödesregulatorn på läget "LIGHT".
- När vattnet börjar strömma ut från utblåset, sätt flödesregulatorn på läget  vrid sedan ångventilen motsols efter det att en behållare placerats under munstycket. (fig. 16).

Dessa operationer rengör mjölkbehållaren och dess komponenter ordentligt.

Det rekommenderas att veckovis utföra en grundligare rengöring enligt följande:

- Tag loss mjölkbehållaren genom att dra den uppåt (fig. 17).
- För att rengöra skumaggregatet, drag det uppåt (fig. 18) och tag bort gummipackningen. Diska packningen och skumaggregatet i varmt vatten (fig. 19) eller om så föredras, diska dem i diskmaskinen.
- När de väl är rengjorda ska delarna sättas ihop. Se till att ej göra sönder dem och att sätta ihop dem korrekt.

Modeller utan skumaggregat

- Förbered maskinen som beskrivits i stycket "Hur man gör espressokaffe". När man gör Cappuccino ska kannan fyllas till märket "ånga" (för 2 koppar) eller till den nedre kanten av metallbandet (4 koppar).
- Sätt kannan och kopparna under filterhållaren.
- Använd ett metalkärl, helst med raka och höga kanter. Fyll det till ca 1/3 med mjölk för att undvika att det skvätter när mjölken kokar. Sätt på maskinen. När kaffet börjar komma, sätt flödesregulatorn i läget , och placera mjölken under ångmunstycket och sänk ner Cappuccino-aggregatet till märket på dess "klocka" (fig. 20).
- Öppna ångan försiktigt genom att vrida ångventilen motsols.
- När mjölken har vispats stäng ångventilen genom att vrida medsols.
- I detta läge kan den vispade mjölken hållas i kaffet.
- Om en Cappuccino till önskas ska ovanstående repeteras en gång till.
- Cappuccinon är klar; sockra efter smak
- Efter det mjölken tagits bort från ångröret bör ångan öppnas en kort stund, för att blåsa rent röret från mjölk inuti.
- Rengör omedelbart efter användandet då inkruster från mjölk är besvärliga att få bort efteråt. Gör enligt följande:
- Skruva loss Cappuccino-aggregatet genom att skruva det mot vänster (fig. 21).
- Rengör Cappuccino-aggregatet noga med varmt vatten.
- Rengör ångröret och skruva tillbaks Cappuccino-aggregatet.
- Gör då och då rent öppningarna på Cappuccino-aggregatet med en syl (fig. 22).

AVKALKNING

Om vattnet där ni bor är hårt kommer mineraler och kalk att ackumuleras med tiden. Inkrusterna kan med tiden försämra apparatens funktion.

Ungefär var 6:e månad (beroende på vattnets hårdhet) måste maskinen avkalkas med ättika.

Gör enligt följande:

- Innan maskinen rengörs, slå av strömbrytaren och dra ur kontakten ur uttaget.
- Fyll kannan med ättika och håll den i tanken.
- Stäng locket.
- Sätt fast hållaren med filter.
- Placera kannan under filterhållaren.
- Sätt i kontakten i vägguttaget.
- Sätt på maskinen och placera flödesregulatorn på läget "LIGHT". Efter någon minut börjar den varma ättikan att rinna genom hållaren ner i kannan.
- Sätt ett glas eller en kopp under ångröret. Vrid ångratten moturs en kort stund medan ättikan rinner genom filterhållaren. Detta avlägsnar återstående mjölk från insidan av ångröret.
- Stäng ångventilen (ättikan fortsätter att rinna ner i kannan.).
- När ättikan har slutat rinna, slå av apparaten och låt den kallna. Haka loss hållaren och filtret och ta bort kannan. Skölj med varmt vatten.
- Repetera de sista två operationerna åtminstone två gånger med kallt vatten för att skölja bort varje spår av ättika.

VIKTIGT

Ta aldrig bort filterhållaren när maskinen är i gång eftersom koka-

ren är under tryck. För att kontrollera om det är tryck inuti tanken, gör enligt följande:

- Släng av maskinen.
- Drag ur kontakten.
- Öppna ångventilen genom att försiktigt vrida den motsols.
- Om ånga kommer ut visar detta att det fortfarande är tryck i tanken.
- Sätt ett uppsamlingskärl under ångmunstycket.
- Öppna ångventilen och låt kvarvarande ånga strömma ut.
- När all ånga har tömts kan ventilen stängas genom att vrida den medsols.

Nu kan både locket på tanken och filterhållaren tas bort.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan all rengöring eller underhåll på maskinen, stäng av den, dra ur kontakten ur uttaget och låt apparaten kallna.
- Till rengöringen ska inga lösningsmedel, rengöringsmedel eller grova svampar användas. Det räcker med en mjuk och fuktig trasa.
- Rengör regelbundet filterhållaren, filtren, uppsamlingskärlet och mjölkbehållaren (om sådan finnes).
- Tvätta ej apparaten i vatten, det är elektrisk utrustning.

SERVICE OCH REPARATION

Om maskinen går sönder eller inte fungerar som den ska, vänd er till närmaste auktoriserade servicecenter. Om detta inte följs ogiltigförklaras garantin.

OM NI ÖNSKAR	ANVÄND	VATTEN	MJÖLK	KAFFE
4 KOPPAR ESPRESSO				
4 KOPPAR CAPPUCCINO				
2 KOPPAR ESPRESSO				
2 KOPPAR CAPPUCCINO				

Se instruktionerna för att göra kaffe eller Cappuccino.